

UNTERRICHTS MATERIALIEN

Französisch

Sek. I/II

Mes loisirs

Wortschatz und Grammatik im Aufwandsunterricht spielerisch trainieren

Un film franco-canadien: Monsieur Lazhar

Die Beziehung eines algerischstämmigen Lehrers zu seiner Klasse analysieren

La Belgique

Eine Landeskundeeinheit mit aktuellen Zeitungsartikeln – einsetzbar ab dem 5. Lernjahr

Jeu: Cite trois choses ...

Ein Wortschatzspiel für das 3. und 4. Lernjahr

Film: *Monsieur Lazhar*

Infos	4
Matériel pédagogique	
M 1: Anciennes colonies françaises: a) l'Algérie	10
M 2: Anciennes colonies françaises: b) le Québec	11
M 3: Une école en difficulté (■ min. 00:00–08:47)	12
M 4: Faites le portrait de votre professeur idéal!	14
M 5: Le premier cours de Monsieur Lazhar (■ min. 08:47–18:33)	15
M 6: Qui est Monsieur Lazhar? (pour le professeur)	17
M 7: Les secrets de Monsieur Lazhar (■ min. 18:34–30:33)	18
M 8: Monsieur Lazhar et ses élèves (■ min. 36:34–43:42)	21
M 9: Simon, un élève difficile (■ min. 50:24–1h:07:37)	24
M 10: Se sentir coupable	26
M 11: Le poids de la culpabilité (■ min. 1h:07:17–1h:18:01)	28
M 12: Monsieur Lazhar comme thérapeute	29
M 13: La fable: <i>Le Loup et l'Agneau</i> (■ min. 1h:27:14–1h:05:21)	28
M 14: La fable de M. Lazhar: <i>L'arbre et la chrysalide</i>	31
M 15: L'interprétation: <i>L'arbre et la chrysalide</i>	32
M 16: L'interprétation: <i>L'arbre et la chrysalide</i> – Proposition de solutions (■ min. 1h:18:02–1h:26:40)	33
M 17: Des mots à tirer du film	35
M 18: Jugements sur le film	37
M 19: Le résumé du film en tant qu'élève	38
M 20: Test: Le film <i>Monsieur Lazhar</i>	39
Solutions	41

Kompetenzprofil

- Niveau: B2 (europäischer Referenzrahmen), Oberstufe
- Kompetenzbereich: Hör-/Sehverstehen (Schwerpunkt), Lesen, Schreiben, Sprechen, Wortgebrauch, Landeskunde
- Aufgabenformate: Hör-/Sehaufgaben zum Hör-/Sehverstehen, Bildbeschreibung, Zuordnungsübungen, geschlossene Aufgaben, Analyse, kreatives Schreiben, Text- und Filmanalyse
- Materialien: Arbeitsblätter zum Hör-/Sehverstehen, Fragebögen, Filmplakat, Filmstill, Tandemloggen, Listen mit Redemitteln

Autor: Olaf Saathoff

Monsieur Lazhar et ses élèves



M 8 Monsieur Lazhar et ses élèves (min. 36:34–43:42)

I. Première scène: la photo de classe [I] min. 36:34–37:41

Vocabulaire pour comprendre la scène:

le trou: das Loch, ici: der Platz – **le bouche-trou:** der Lückenbesserer

- I. Vous venez d'apprendre de nouveaux aspects de la biographie de Bachir Lazhar. Mettez-vous à sa place. Quelles pensées lui passent par la tête au moment de la prise de la photo de classe?

Ecrivez un monologue intérieur (50 mots environ).



II. Deuxième scène: exposé d'alice [I] min. 37:42–42:11

Vocabulaire pour comprendre la scène:

haineux -se: hassendürr – **la grille:** das Gitter – **empêcher qn de faire qc:** jmdn daran hindern, etw. zu tun – **la bataille:** ici: die Schlägerei – **le taxege:** fam.: die Erpressung – **Toi là, écrase!:** fam.: Toi, tais-toi! – **Là, c'est à ton tour:** Jetzt bist du dran. – **correct, e:** okay – **prendre soin (m.) de qn:** sich um jmdn kümmern – **le pou, les poux:** die (Kopf-)Laus – **le foulard:** das Halbtuch – **le tuyau:** das Rohr – **être découragé(e) par qc:** entmutigt von etw. sein – **kicker:** québécois: donner un coup de pied – **être en retenue (f.):** nachhaken (als Strafe in der Schule)

M 13 Une fable: *Le Loup et l'Agneau* (1h:03:14–1h:05:11)

I. Introduction: les affaires de Martine 1h:03:14–1h:04:07

1. Connaissez-vous des fables de La Fontaine?
2. Qu'est-ce qui est typique de ce genre d'histoire?

II. *Le Loup*¹ et *l'Agneau*² de La Fontaine

Jean de La Fontaine a vécu du temps de Louis XIV. Dans ses fables, il critique souvent la vie à la cour de Versailles (par exemple la *flatterie*³ des courtisans dans *Le Corbeau et le Renard*). Même s'il est mort depuis longtemps, ses fables se sont transmises jusqu'à nos jours – et leur morale n'est pas moins valable qu'à l'époque de Louis XIV.

Une version simplifiée de cette fable

Le plus fort a toujours raison. C'est ce que nous voulons démontrer avec cette fable:

Un agneau buvait dans une rivière. Un loup qui a très faim arrive.

Il dit à l'agneau:

– *Comment oses-tu salir⁴ l'eau que je bois? Tu vas payer cher cette effronterie⁵.*

L'agneau répond:

– *Ne vous mettez pas en colère. Je n'ai pas pu la salir, car j'étais plus bas que l'endroit où vous étiez.*

– *Si, tu l'as salie. Et tu m'as dit du mal de moi l'année dernière.*

– *Mais c'est impossible. Je n'étais pas encore né.*

– *Alors, c'était ton frère!*

– *Mais j'ai pas de frère.*

– *C'était donc quelqu'un d'autre de ta famille, vous avec vos bergers et vos chiens.*

– *Il faut que je me venge⁶.*

Après avoir dit cela, le loup le mange.

Vocabulaire

1 **le loup**: der Wolf – 2 **l'agneau, m.**: das Lamm – 3 **la flatterie**: die Schmeichelei – 4 **oser faire**: sich erwagen etw. zu tun – 5 **l'effronterie, f.**: die Unverschämtheit – 6 **se venger**: sich rächen

M 19 Le résumé du film en tandem

Travaillez à deux. Pliez la feuille au milieu. L'élève A commence et traduit la première phrase en français. B le corrige si nécessaire. Ensuite, c'est au tour de traduire la deuxième phrase, puis A le corrige, et ainsi de suite.

A	
1. Eine Schule in Montreal steht unter Schock: eine Lehrerin hat sich in einem Klassenzimmer erhängt.	(1. Une école de Montréal est sous choc: une institutrice s'est pendue dans une salle de classe.)
(2. M. Lazhar se présente. Il prétend être instituteur. Comme il n'y a pas d'autre remplaçant, on l'embauche.)	2. M. Lazhar se présente. Er gibt vor, Lehrer zu sein. Da es keinen anderen Vertretungslehrer gibt, nimmt man ihn ein.
3. Seine (Unterrichts-)Methoden sind etwas altmodisch und er ist anspruchsvoll.	(3. Ses méthodes sont un peu démodées et il est exigeant.)
(4. Mais il fait preuve d'humour et il gagne la confiance de ses élèves.)	4. Aber er legt Humor an den Tag und gewinnt das Vertrauen der Schüler.
5. Man erfährt, dass er in Algerien gearbeitet hat, nicht als Lehrer gearbeitet hat.	(5. On apprend qu'il n'a jamais travaillé comme instituteur en Algérie.)
(6. Il a perdu sa femme et ses enfants dans un attentat.)	6. Er hat seine Frau und seine Kinder bei einem Attentat verloren.
7. Er ist sehr herzlich und interessiert sich für die Psyche seiner Schüler.	(7. Il est très chaleureux et il s'intéresse au bien-être psychologique de ses élèves.)
(8. Avec M. Lazhar, les élèves parlent de leur deuil.)	8. Mit M. Lazhar sprechen die Schüler über ihre Trauer.
9. Simon, der Martine Lachance entdeckt hat, hat Gewissensbisse, weil er denkt, dass er etwas von ihrem Selbstmord sei.	(9. Simon qui a découvert Martine Lachance, a des remords parce qu'il pense qu'il est responsable de son suicide.)
(10. Quand la classe parle de la mort, Simon explique en pleurant qu'il se sentait oppressé par Martine Lachance.)	10. Als die Klasse über den Tod spricht, erklärt Simon unter Tränen, dass er sich von Martine Lachance bedrängt fühlte.
11. M. Lazhar tröstet ihn und erklärt ihm, dass seine Lehrerin an Depressionen litt.	(11. M. Lazhar le console et lui explique que son institutrice souffrait de dépression.)
(12. Finalement, on découvre que M. Lazhar n'est pas instituteur. Il est licencié sur-le-champ.)	12. Schließlich entdeckt man, dass M. Lazhar gar kein Lehrer ist. Er wird auf der Stelle entlassen.

La Belgique

Infos 6

Matériel pédagogique 6

M 1: La Belgique 6

M 2: La Belgique, pourquoi est-elle un pays multilingue? 12

 M 2.1: La Belgique multilingue aujourd'hui 15

 M 2.2: Un Français en Belgique 17

M 3: Les Régions de Belgique 20

 M 3.1: La Région flamande 22

 M 3.2: La Région wallonne 26

 M 3.3: La Région Bruxelles-Capitale 30

M 4: La bande dessinée des Belges 35

 M 4.1: Les héros de la B.D. belge 38

 M 4.2: Le «Papa» de Gaston Lagaffe 40

M 5: Les «spécialités belges» 42

 M 5.1: Les frites belges 44

 M 5.2: Les bières de Belgique 47

 M 5.3: Le chocolat belge 50

Solutions 53

Kompetenzprofil

- Niveaustufe: B1–B2 (Europäischer Referenzrahmen)
- Kompetenzbereiche: Leseverstehen, Hörverständnis, Analyse, Sprechen, Schreiben, Sprachmittlung, Wortschatz, Grammatik
- Aufgabenformate: Textanalyse, Suchsel, Zuordnungsübungen, Lernspiele (Wortsuche), Sprachmittlung, Präsentation, Bildbeschreibung, Zuordnen, (halb-)geschlossene Aufgaben, Resümee, Kommentar, kreatives Schreiben, Hörverstehen, Recherche
- Materialien: Videos, Sachtexte (Zeitungsartikel, Internetartikel), Bilder, Cartoons, Links für weitere Recherche

Autoren: Ingrid Feger

Sujets d'étude

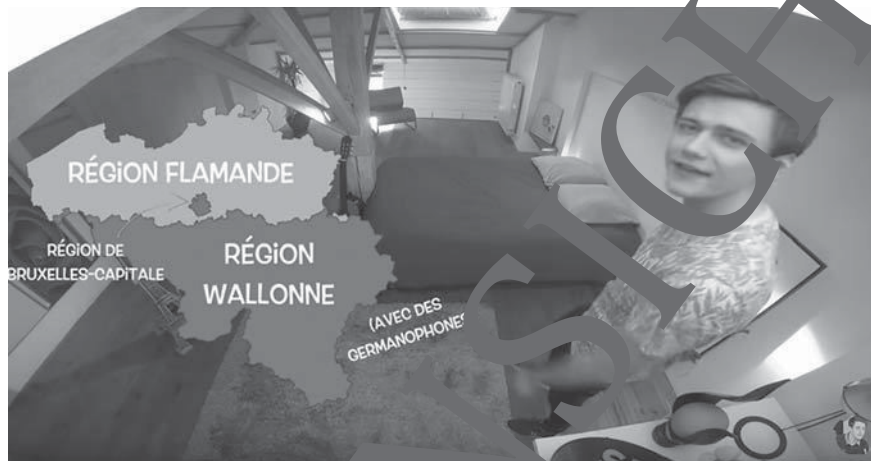
Quiz: Vous connaissez la Belgique? Cochez la bonne réponse.

1. Quelle est la capitale de la Belgique? a. <input type="checkbox"/> Anvers b. <input type="checkbox"/> Namur c. <input type="checkbox"/> Bruxelles	2. Quelles sont les couleurs du drapeau belge? a. <input type="checkbox"/> noir, jaune et rouge b. <input type="checkbox"/> noir, blanc et rouge c. <input type="checkbox"/> bleu, blanc et rouge
3. Le Premier Ministre s'appelle ... a. <input type="checkbox"/> François Fillon. b. <input type="checkbox"/> Charles Michel. c. <input type="checkbox"/> François Hollande.	4. Une bande dessinée belge, c'est ... a. <input type="checkbox"/> Astérix. b. <input type="checkbox"/> Lucky Luke. c. <input type="checkbox"/> Mickey Mouse.
5. Le roi des Belges actuel s'appelle ... a. <input type="checkbox"/> Rainer. b. <input type="checkbox"/> Albert II. c. <input type="checkbox"/> Philippe.	6. La monnaie belge est ... a. <input type="checkbox"/> le franc belge. b. <input type="checkbox"/> le sou. c. <input type="checkbox"/> l'euro.
7. La boisson nationale est ... a. <input type="checkbox"/> le café. b. <input type="checkbox"/> la bière. c. <input type="checkbox"/> le vin rouge.	8. Les Belges aiment manger ... a. <input type="checkbox"/> les frites. b. <input type="checkbox"/> les spaghettis. c. <input type="checkbox"/> le fromage.
9. Un chanteur populaire est ... a. <input type="checkbox"/> Salvatore Adamo. b. <input type="checkbox"/> Edith Piaf. c. <input type="checkbox"/> Charles Aznavour.	10. Un peintre belge connu est ... a. <input type="checkbox"/> Paul Gauguin. b. <input type="checkbox"/> René Magritte. c. <input type="checkbox"/> Claude Monet.



M 2.2 Un Français en Belgique

MIPE – La Flandre?



➔ <https://www.youtube.com/watch?v=G3LtvvaXH6M>

Vocabulaire

- baraqué m. (fam.) – Typ, K
- pété,e (fam.) – sturzesoffen, complètement ivre
- roter (fam.) – rutschen
- abaïsser – diminuer

LLN: Louvain-la-Neuve, une nouvelle ville, créée dans les années 1970 à la suite de la scission de l'université catholique de Louvain entre sa partie francophone et sa partie néerlandaise

Mehr Materialien für Ihren Unterricht mit RAAbits Online

Unterricht abwechslungsreicher, aktueller sowie nach Lehrplan gestalten – und dabei Zeit sparen.
Fertig ausgearbeitet für über 20 verschiedene Fächer, von der Grundschule bis zum Abitur: Mit RAAbits Online stehen redaktionell geprüfte, hochwertige Materialien zur Verfügung, die sofort einsetz- und editierbar sind.

- ✓ Zugriff auf bis zu **400 Unterrichtseinheiten** pro Fach
- ✓ Didaktisch-methodisch und **fachlich geprüfte Unterrichtseinheiten**
- ✓ Materialien als **PDF oder Word** herunterladen und individuell anpassen
- ✓ Interaktive und multimediale Lerneinheiten
- ✓ Fortlaufend **neues Material** zu aktuellen Themen



Testen Sie RAAbits Online
14 Tage lang kostenlos!

www.raabits.de

